

# vins & alcools

SOLUTIONS POUR VOS TRANSFERTS DE VINS ET ALCOOLS



# TRELLEBORG GROUP LEADER IN POLYMER SOLUTIONS

Trelleborg est un leader mondial dans le domaine des solutions polymères techniques assurant l'étanchéité, l'amortissement et la protection d'applications stratégiques dans des environnements exigeants. Ses solutions techniques innovantes sont des accélérateurs de croissance durables pour ses clients. En 2022, le Groupe Trelleborg a réalisé un chiffre d'affaires annuel d'environ 30 milliards de couronnes suédoises dans une quarantaine de pays. Le Groupe se compose de deux divisions: Trelleborg Industrial Solutions et Trelleborg Sealing Solutions. L'action de Trelleborg est cotée à la Bourse de Stockholm depuis 1964 ainsi qu'au Nasdaq de Stockholm, Large Cap. [www.trelleborg.com](http://www.trelleborg.com)



INDUSTRIAL SOLUTIONS



SEALING SOLUTIONS

## TRELLEBORG FLUID HANDLING SOLUTIONS

### Nous protégeons l'essentiel, nous innovons pour demain

Chez Trelleborg Fluid Handling Solutions, nous nous efforçons de protéger ce qui est important pour vous, qu'il s'agisse de garantir la pureté des produits alimentaires ou de préserver l'intégrité environnementale de nos océans. Notre engagement va au-delà, nous préparant aux défis de demain avec des solutions innovantes, fiables et durables qui protègent les individus, les équipements et l'environnement.

### Votre partenaire de confiance pour la gestion des fluides

Fort de plus de 100 ans d'expertise en ingénierie, Trelleborg Fluid Handling Solutions va au-delà de la gestion traditionnelle des fluides. Nous ne nous limitons pas à l'ingénierie, nous cherchons à redéfinir l'excellence avec précision et soin.

Nos solutions innovantes améliorent le processus de transfert des fluides, établissant de nouvelles normes industrielles en matière de sécurité, d'efficacité et de durabilité.

### Des solutions fiables pour le transfert de fluides

Nous construisons l'avenir avec des solutions qui garantissent le transfert de fluides en toute sécurité et respecte l'environnement grâce à des conceptions durables.

Nous sommes votre partenaire de confiance pour les solutions de transfert de fluides.



AIRCRAFT REFUELING



AQUACULTURE



CHEMICAL FLUID TRANSFER



CONSTRUCTION



FOOD & BEVERAGE PRODUCTION



MARINE & LEISURE BOAT



PETROCHEMICALS



ENERGY TRANSFER



MANUFACTURING & MACHINE TOOLS



WATER & WASTE WATER MANAGEMENT



MINING EQUIPMENT



OIL TRANSFER



## Des tuyaux et flexibles pour tous vos transferts, de la réception de vendange jusqu'à la mise en bouteille

L'utilisation des écrous caoutchoutés Trelleborg permet d'éviter les brûlures et garantit un serrage manuel rapide et efficace.

Système de raccordement spécialement conçu :

- Aucun risque de déboîtement
- Aucune rétention microbienne.

Chaque flexible porte, gravées sur l'une des jupes, les informations de date de fabrication, code d'identification et valeur de la pression d'épreuve.



**SANS PHTHALATES**

**SANS BISPHENOL A**

**REACH**

Avant la première utilisation, pour prévenir toute altération de votre produit, il convient de procéder de la façon suivante :

- Remplir le tuyau d'eau chaude (70°C à 80°C).
- Laisser séjourner l'eau au minimum 2 heures.
- Procéder ensuite à votre nettoyage en place habituel en respectant les recommandations ci-dessous, afin de prévenir un vieillissement accéléré des tuyaux.

### △ RECOMMANDATIONS POUR LE NETTOYAGE/LA DÉSINFECTION

- |   |  |   |
|---|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ces recommandations sont basées sur la fréquence d'un à deux cycles de nettoyage par jour (15 minutes max cumulées pour les traitements chimiques).</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Chaque cycle de nettoyage doit être immédiatement suivi d'un rinçage complet.</b></li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour tout autre produit, concentration, durée, fréquence ou température, merci de nous contacter pour réaliser une évaluation de compatibilité.</li> </ul> |
|---|--|---|

TRELLEBORG	Durée max cumulée	CITERDIAL LACTADIAL - ALCODIAL	SUPERVRAC AL EC TRELLVAC AL EC	ALIKLER D ALIKLER G2 - BIOVAST BIOCLEAN - KLENET	BEERDIAL - VINITRELL G2 MILLESIME TRELLVIN - BERGALAV MULTIDIAL UPE FOOD 10 HOT EU
Eau chaude	30 minutes max		• 90°C max		• 95°C max
Vapeur (en circuit ouvert)	10 or 30 minutes max	• 110°C max pendant 10 minutes max		• 130°C max pendant 30 minutes max	
Acide nitrique	15 minutes max		• 0.1% à 85°C max • 3% à température ambiante		
Acide phosphorique			• 1% à 85°C max • 3% à température ambiante		
Composés chlorés (acide chlorhydrique, hypochlorite de sodium...)			• 1% à 70°C max		
Hydroxyde de sodium		• 2% à 80°C max • 5% à temp. ambiante	• 2% à 60°C max • 5% à température ambiante	• 2% à 80°C max • 5% à temp. ambiante	
Peroxyde d'hydrogène			• 3% à température ambiante		• 1.5% à 85°C max • 3% à temp. ambiante.
Acide péricétique		• 0.5% à temp. ambiante	• 1% à temp. ambiante		• 1% à 50°C max

<b>△ EXAMEN RÉGULIER</b>	<b>Nous recommandons de procéder à un examen régulier de l'état du tube intérieur pour évaluer si le tuyau est toujours apte au transfert de produits alimentaires.</b>
<b>△ STOCKAGE</b>	A l'abri de la lumière et de la chaleur. Stocker avec des bouchons percés.
<b>△ STAGNATION</b>	A proscrire sauf avec l'ALCODIAL ou le MULTIDIAL UPE, pour des durées très limitées.
<b>🚫 ATTENTION</b>	Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression pour l'intérieur du tuyau.

### RÈGLEMENTATIONS ET NORMES

- Les mélanges et les tuyaux sont tous conformes aux réglementations en vigueur :
- Règlements européens 1935/2004 et 2023/2006, 10/2011 pour ALCODIAL et MULTIDIAL UPE
- France : Arrêté du 5/08/2020 ;
- Allemagne : BfR recommandation XXI le cas échéant ;
- USA : FDA - 21 CFR 177.2600
- FDA - CFR 177.1520 pour ALCODIAL et MULTIDIAL UPE



Fabriqué en France

# Distilleries

**Transfert pour alcool jusqu'à 99% :** eaux-de-vie et spiritueux.

**Convient à toutes les autres boissons :** vin, bière, jus de fruits, lait, etc.

**Conçu pour les équipements suivants :**

- Usine de production (distillerie, producteurs de spiriteux et liqueurs)
- Quais de chargement ou déchargement des camions-citernes.



## ALCODIAL

Neutralité organoleptique  
Teneur alcool titrant jusqu'à 99%  
Stagnation temporaire  
10 bar/80°C  
Diamètre 25 à 76 mm



## MULTIDIAL UPE

Polyvalent  
Haute résistance chimique  
10 bar/100°C  
Diamètre 25 à 100 mm



## Raccords & accessoires

Le système de raccordement TRELLEBORG est adapté à toutes les connexions que vous utilisez sur vos équipements de chais.

Nos distributeurs raccordiers, répartis sur tout le territoire, réaliseront les flexibles à votre mesure, selon les modes opératoires TRELLEBORG.

Raccord universel UTS : DIN, MACON, SMS, CLAMP, GUILLEMIN, SPHÉRIQUE (EURO RAPID)

Existe en version connectée MACON, SMS, DIN, GUILLEMIN.



DIN



MACON



SMS



CLAMP



GUILLEMIN



SPHÉRIQUE



ÉCROU INOX



JUPE UTS



LIGHT HANDLE-TECH



HANDLE-TECH



ECROU CAOUTCHOUCÉ®



ANNEAU DE PROTECTION CAOUTCHOUCOU

# Caves

Des tuyaux et flexibles pour tous vos transferts, de la réception de vendange jusqu'à la mise en bouteille

Viticulteurs, maîtres de chais, cavistes, œnologues, coopérateurs ... votre métier exige des outils exceptionnels. Les solutions flexibles TRELLEBORG préserveront la qualité et la saveur de vos vins et alcools.

NEW

## VINITRELL G2

Vinification  
Excellent flexibilité  
Neutralité organoleptique optimale  
Teneur alcool titrant jusqu'à 96%  
10 bar/120 °C  
6 bar/120 °C pour les DN 100 à 150  
Diamètre 38 à 150 mm



## CITERDIAL

Vinification  
Mise en bouteille  
Flexibilité inégalée  
10 bar/80 °C  
Diamètre 25 à 150 mm



## TRELLVIN

Mise en bouteille  
Écrasement accidentel  
Léger  
10 bar/100 °C  
Diamètre 38 à 63 mm





# Brasseries

NEW

## BEERDIAL

Transfert de bière et alcools jusqu'à 96%  
Excellent flexibilité  
Neutralité organoleptique optimale  
Haute température  
15 bar/120°C  
Diamètre 25 à 100 mm



## MILLESIME

Polyvalent  
Excellent résistance du revêtement au vieillissement  
10 bar/100°C  
Diamètre 25 à 150 mm



## ALIKLER G2

Robuste  
Flexible  
Polyvalent  
10 bar/100°C  
Diamètre 25 à 150 mm



## ALIKLER D

Haute pression  
Écrasement accidentel  
Polyvalent  
15 bar/100°C  
Diamètre 25 à 100 mm





### SOLUTION DETECTION

Un raccord connecté intégrant une puce RFID associé à un capteur, autrement appelé tête de lecture, permet de détecter, en temps réel, si votre raccord est bien serré et étanche.



### Le flexible connecté et intelligent

#### La réponse à vos problématiques de sûreté alimentaire et Food Defense

La promesse d'améliorer la sécurité, l'efficacité et la traçabilité de vos transferts de fluides.

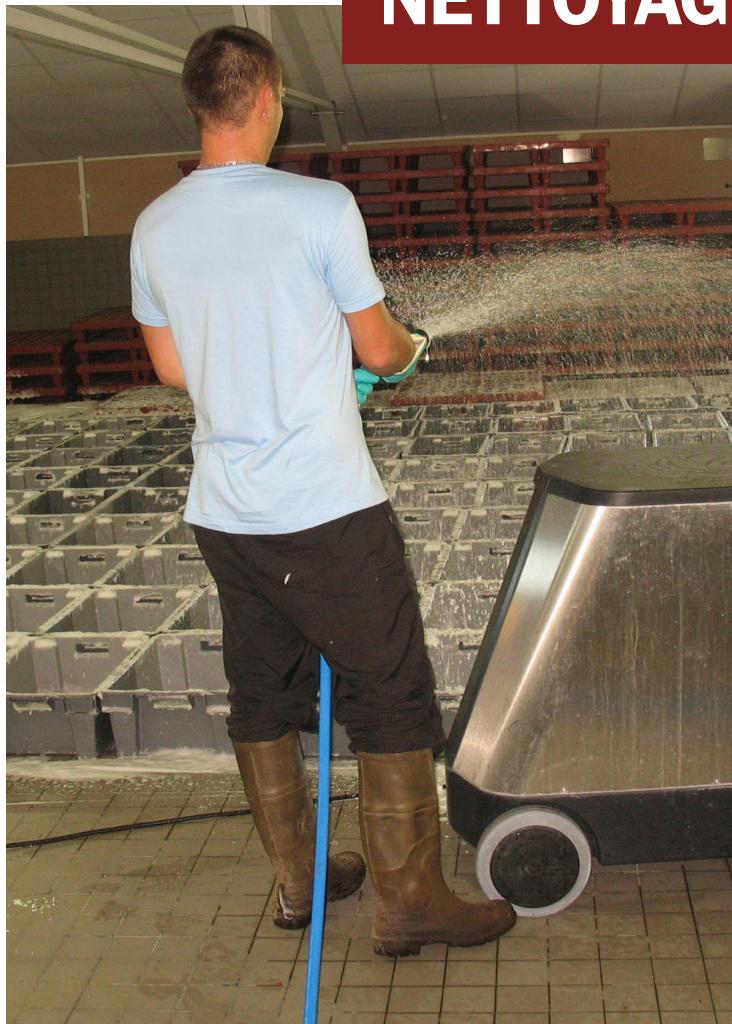
Une solution évolutive qui propose plusieurs niveaux de réponses à la Food Defense.

### SOLUTION CONNEXION

La solution détection est désormais connectée à un master IO Link et un automate industriel vous permettant de générer de l'intelligence et d'optimiser ainsi la traçabilité, le suivi et la fiabilité de vos flux et de vos équipements. Une révolution dans le monde des flexibles industriels.



## NETTOYAGE



### KLENET

Nettoyage à l'eau  
10 bar/95 °C  
Diamètre 13 à 25 mm



### BIOVAST

Nettoyage à la vapeur  
Résistance aux graisses et aux huiles  
20 bar/100 °C  
Diamètre 13 à 25 mm



### BERGALAV

Nettoyage à l'eau chaude  
Nettoyage à la vapeur occasionnel  
10 bar/100 °C  
Diamètre 10 à 25 mm



### TRELLJET 681 AP

Nettoyage haute pression  
Protection antimicrobienne  
200 bar/120 °C  
Diamètre 10 à 13 mm



Trelleborg est un leader mondial des solutions polymères techniques utilisées pour l'étanchéité, l'amortissement et la protection d'applications stratégiques dans le cadre d'environnements exigeants.

Ses solutions techniques innovantes sont des accélérateurs de croissance durables pour ses clients.

[WWW.TRELLEBORG.COM/FLUIDHANDLING](http://WWW.TRELLEBORG.COM/FLUIDHANDLING)



#### Trelleborg Fluid Handling Solutions

Trelleborg Clermont-Ferrand SAS, ZI La Combraude, rue de Chantemerle, CS 10725, 63050 Clermont-Ferrand cedex 2, France

Tel +33 (0)4 73 25 81 00 - Fax +33 (0)4 73 25 82 17

Email: tes.serviceclients@trelleborg.com